

Date / දිනය :/...../20.....

The Manager / කළමනාකරු
Pan Asia Banking Corporation PLC
පැන් ඒසියා බැංකුවේ කොට්ඨාස පිළිවෙත්



General Business Conditions
සාමාන්‍ය ව්‍යාපාරික කොන්දේසි

.....Branch/ශාඛාව

Please open a Fixed/Call Deposit Account in my/our joint name/s as per the information provided below.
පහත සඳහන් අයුතු තොරතුරු අනුව කරුණාකර මාගේ තනි නමින්/අපගේ නම් වලින් ස්ථාවර/ඇමතුම් තැන්පතු ගිණුමක් විවෘත කරන්න.

Type of Account and Currency / ගිණුම් වර්ග සහ මුදල් වර්ග

1. Product / සත්‍යාපනය

2. Currency Type / මුදල් වර්ගය ☐ LKR ☐ FCY

Personal Information / පුද්ගලික තොරතුරු

Main Account Holder / ප්‍රධාන ගිණුම් හිමිකරු

Joint Account Holder / බද්ධ ගිණුම් හිමිකරු

3. Name in full / සම්පූර්ණ නම
Rev/Mr/Mrs/Miss/Dr/Prof
පුරුෂ/මහත්මා/මහත්මිය/මෙනෙවිය/ආචාර්ය/මහාචාර්ය

4. Name with initials / මුලකුරු සමග නම

5. National Identity Card No. / ජාතික හැඳුනුම්පත් අංකය
Passport No. / විදේශ ගමන් බලපත්‍ර අංකය

6. Date Issued / නිකුත් කළ දිනය

7. Country of Issue / නිකුත් කළ රට

8. Date of Expiry / කල් ඉකුත්වන දිනය

9. Gender / ස්ත්‍රී පුරුෂ භාවය

10. Permanent Address / ස්ථිර ලිපිනය

11. Correspondence Address / ගනුදෙනු කරන ලිපිනය
(If differs from Permanent Address)
(ස්ථිර ලිපිනයේ වෙනසක් වන්නේ නම්)

12. Contact Numbers / දුරකථන අංක

Home
Mobile
Office

13. Email Address / විද්‍යුත් ලිපිනය

14. Date of Birth / උපන් දිනය

15. Marital Status / විවාහක අවිවාහක බව

16. Citizenship / පුරවැසිභාවය

17. Occupation/Profession / රැකියාව/වෘත්තිය

18. Name and address of Employer
සේව්‍යයාගේ නම හා ලිපිනය

19. Income Tax File Number / ආදායම් බදු අංකය

20. Preferred Language / භාෂා ප්‍රමුඛත්වය

21. Are you or your close relative a Politically Exposed Person (PEP)?
ඔබ හෝ ඔබගේ පවුලේ සම්පතමයෙකු දේශපාලනයට සම්බන්ධ වී සිටියදීද?

22. Are you a "US Person" under the provisions of the Foreign Account Tax Compliance Act (FATCA)?
ඔබ එක්සත් ජනපදයේ පුරවැසියෙක් ද?

Details of Deposit / තැන්පතුවේ විස්තර

23. Amount in words and Figures/
මුදල අකුරින් සහ ඉලක්කමෙන්
Period and Interest Payment Method
කාලය සහ පොලිය ලැබීම

Mode of Transaction / ගනුදෙනු මාදිලිය

Renewal Method / අලුත් කිරීම

Capital and Interest disposal
කල් පිරීමේ දී මුදල හා පොලිය ගෙවීම

.....

☐ Months / මාස ☐ Monthly / මාසිකව ☐ At Maturity / කල්පිරීමේදී ☐ Biannual / අර්ධ වාර්ෂික

☐ Cash / මුදලින් ☐ Cheque / චෙක්පතකින් ☐ Debit my/our below account/
මගේ/අපගේ පහත ගිණුම හර කරන්න

☐ With Interest / පොලිය සමග ☐ Without Interest / පොලිය රහිත

Credit my/our Account No. / මගේ/අපගේ ගිණුම් අංකයට බැර කරන්න

Account Name / ගිණුමේ නම Branch / ශාඛාව.....

If no changes in existing personal information, fill only the full name, NIC/PP number and details of deposit.
පවතින පෞද්ගලික තොරතුරු වෙනස් නොවේ නම්, සම්පූර්ණ නම, ජාතික හැඳුනුම්පත් අංකය සහ තැන්පතු විස්තර පමණක් පුරවන්න.

PERSONAL FIXED/CALL DEPOSIT ACCOUNT OPENING FORM

PAN ASIA BANK

24. Relationship to Main A/C Holder
ප්‍රධාන ගිණුම් හිමියාට ඇති සම්බන්ධතාවය

- ☐ Spouse/ කාලත්‍රයා
☐ Parent/ දෙමව්පියන්
☐ Business partner/ ව්‍යාපාර හවුල්කරු
☐ Agent/ නියෝජිතයා

- ☐ Siblings/ සහෝදර සහෝදරියන්
☐ Child/ දරුවා
☐ Employee/ සේවකයා
☐ Other/ වෙනත්

Nomination /ගිණුම සඳහා නම් කිරීම

25. I, holder of the fixed deposit opened in your bank do hereby make the following nomination under section 544 of the Civil Procedure Code (Amendment Act No. 14 of 1993) subject to the condition imposed by the bank.

මම බැංකුවේ ආරම්භ කළ මෙම තැන්පතු වේ ගිණිකරු වන මම සිවිල් නඩු විධාන සංග්‍රහයේ (1993 අංක 14 දරණ සංශෝධිත පනත) 544 වන ඡේදය යටතේ මෙම ගිණුම සඳහා පහත ගිණිකරු/වන් බැංකුව විසින් පනවා ඇති කොන්දේසිවලට යටත් ව නම් කරමි.

Full Name of Nominees ගිණිකම් ලැබීමට නම් කරන අයගේ සම්පූර්ණ නම	NIC No. ජා.හැ. අංකය	Address of Nominees ගිණිකම් ලැබීමට නම් කරන අයගේ ලිපිනය	Age වයස	% of share කොටස
1.				
2.				
3.				

Signature of the Account Holder / ගිණුම් හිමියාගේ අත්සන' Signature of Witness / සාක්ෂිකරුගේ අත්සන.....

Full Name of Witness / සාක්ෂිකරුගේ සම්පූර්ණ නම NIC No. / ජා.හැ. අංකය

Address of Witness / සාක්ෂිකරුගේ ලිපිනය

Know Your Customer (KYC) details /ගනුදෙනුකරු හඳුනාගැනීම සම්බන්ධ තොරතුරු

Personal Information/පුද්ගලික තොරතුරු	Main Account Holder / ප්‍රධාන ගිණුම් හිමිකරු	Joint Account Holder / බද්ධ ගිණුම් හිමිකරු																								
26. Source of Funds මුදල් ලැබෙන මාර්ග	☐ Salary/ Pension/Gratuity / වැටුප්/විශ්‍රාම වැටුප්/පාරිතෝෂිකය ☐ Business Turnover / ව්‍යාපාර පිරිවැටුම ☐ Family Remittances / පවුලේ ප්‍රේෂණ ☐ Sale of Assets / වත්කම් විකිණීමෙන් ☐ Commission Income / කොමිස් ආදායම් ☐ Royalty / ස්වාධිකාර ☐ Rent Income / කුලී ආදායම ☐ Dividend / ලාභාංශ ☐ Gifts/ ත්‍යාග ☐ Export Proceeds / අපනයන ඉපැයීම් ☐ Others / වෙනත්	☐ Salary/ Pension/Gratuity / වැටුප්/විශ්‍රාම වැටුප්/පාරිතෝෂිකය ☐ Business Turnover / ව්‍යාපාර පිරිවැටුම ☐ Family Remittances / පවුලේ ප්‍රේෂණ ☐ Sale of Assets / වත්කම් විකිණීමෙන් ☐ Commission Income / කොමිස් ආදායම ☐ Royalty / ස්වාධිකාර ☐ Rent Income / කුලී ආදායම ☐ Dividend / ලාභාංශ ☐ Gifts/ ත්‍යාග ☐ Export Proceeds / අපනයන ඉපැයීම් ☐ Others / වෙනත්																								
27. Monthly Income මාසික ආදායම	☐ Less than Rs. 500,000/- ට අඩුයි ☐ Rs. 500,001/- up to 999,999/- දක්වා ☐ Rs. 1,000,000/- up to 4,999,999/- දක්වා ☐ Above 5,000,000/- වැඩි	☐ Less than Rs. 500,000/- ට අඩුයි ☐ Rs. 500,001/- up to 999,999/- දක්වා ☐ Rs. 1,000,000/- up to 4,999,999/- දක්වා ☐ Above 5,000,000/- වැඩි																								
28. Assets owned by me/us මාගේ/අපගේ වත්කම්	<table> <tr> <th></th><th>Estimated Value Rs. කක්සේරු වටිනාකම රු.</th><th>Source ඉපයූ මාර්ගය</th></tr> <tr> <td>Immovable property නිශ්චල දේපල</td><td></td><td></td></tr> <tr> <td>Movable property චංචල දේපල</td><td></td><td></td></tr> <tr> <td>Others/වෙනත්</td><td></td><td></td></tr> </table>		Estimated Value Rs. කක්සේරු වටිනාකම රු.	Source ඉපයූ මාර්ගය	Immovable property නිශ්චල දේපල			Movable property චංචල දේපල			Others/වෙනත්			<table> <tr> <th></th><th>Estimated Value Rs. කක්සේරු වටිනාකම රු.</th><th>Source ඉපයූ මාර්ගය</th></tr> <tr> <td>Immovable property නිශ්චල දේපල</td><td></td><td></td></tr> <tr> <td>Movable property චංචල දේපල</td><td></td><td></td></tr> <tr> <td>Others/වෙනත්</td><td></td><td></td></tr> </table>		Estimated Value Rs. කක්සේරු වටිනාකම රු.	Source ඉපයූ මාර්ගය	Immovable property නිශ්චල දේපල			Movable property චංචල දේපල			Others/වෙනත්		
	Estimated Value Rs. කක්සේරු වටිනාකම රු.	Source ඉපයූ මාර්ගය																								
Immovable property නිශ්චල දේපල																										
Movable property චංචල දේපල																										
Others/වෙනත්																										
	Estimated Value Rs. කක්සේරු වටිනාකම රු.	Source ඉපයූ මාර්ගය																								
Immovable property නිශ්චල දේපල																										
Movable property චංචල දේපල																										
Others/වෙනත්																										
29. Purpose and use of Account ගිණුම විවෘත කිරීමේ අරමුණ හා භාවිතය	☐ Savings / ඉතුරුම් ☐ Investments / ආයෝජන	☐ Locker facilities / සේප්පු පහසුකම් ☐ Cash build up / මුදල් ගොඩනැගීම																								
30. Any other information / වෙනත් තොරතුරු																										

Declaration and Operating Instructions /ප්‍රකාශනය සහ මෙහෙයුම් උපදෙස්

I/We confirm that the details given by me/us above are true and correct and undertake to notify the Bank in writing within 14 days if there is any change in any information provided to the Bank. I/We hereby agree to comply with and to be bound by all rules, regulations terms & conditions, procedures, operations, services, and transactions relating to this Account currently in force and any subsequent changes, additions, deletions of such rules, regulations, terms and conditions, procedures, operations, services and transactions from time to time by the Bank. I/We hereby consent to expose my/our data to third-party service providers, in cases where the bank is utilizing information systems or infrastructure managed or owned by third-party service providers, located within the country or outside Sri Lanka. We agree that in the event of the demise of any one of us, the moneys held in the Account is payable to the survivor without any reference to the representatives of the deceased. We hold ourselves jointly and severally liable for any indebtedness to the Bank created by our actions. Further, We are aware that the Bank has published it's "General Business Conditions" on the corporate website of the bank and the same is an integral part of this application.

මා/අප විසින් ඉහත සපයා ඇති තොරතුරු සත්‍ය හා නිවැරදි බවට සහතික වන අතර එම තොරතුරුවල යම් වෙනසක් වුවහොත් ඒ බැව් දින 14 අතුලත බැංකුවට ලිඛිතව දැනුම් දීමට පොරොන්දු වෙමි/මු. මෙම ගිණුමට අදාළව දැනට ක්‍රියාත්මක වන හා මතුවට සිදුකරන ලබන වෙනස් කිරීම්ද ඇතුළුව සියලුම නීති රීතින්, කොන්දේසි, රෙගුලාසි, සේවාවන්, මෙහෙයුම්, ක්‍රියා පිළිවෙත් හා ගනුදෙනු වලට එකඟව ඊට බැඳෙමින් කටයුතු කිරීමට මා/අප එක් වන්නෙමි/මු. මාගේ/අපගේ තොරතුරු, බැංකුවේ තොරතුරු පද්ධතියට අදාළ ශ්‍රී ලංකාවේ හෝ ශ්‍රී ලංකාවෙන් පිටත තුන්වන පාර්ශවයකට ලබා දීමට කැමැත්ත පල කරමි/මු. අපගෙන් එක් අයකුගේ මරණයකදී, ගිණුමේ පවත්නා සියළුම මුදල් මිශ්‍රිත අයගේ නියෝජිතයන්ගෙන් නොවිමසා ජීවත්වන අයට හිමිවන බවට එකඟ වෙමු. ගිණුමේ පවත්නා අයිරා ශේෂයන්ට අප සියලුදෙනා වෙන් වෙන්ව හා බද්ධව බැඳීමට පත්වන්නෙමු. කවද, බැංකුව විසින් එහි ආයතනික නිල වෙබ් අඩවියේ ප්‍රකාශිත "සාමාන්‍ය ව්‍යාපාරික කොන්දේසි" මෙම අයදුම් පත්‍රයේම අනු අංගයක් බව දැනුවත් වෙමු.

31. Operating Instructions : Either of us/All of us / Self / Other ගිණුමේ මෙහෙයුම් උපදෙස් : අපගෙන් කෙනෙකු/අප සියලුදෙනා/තනි /වෙනත්

Signature / අත්සන (Main Account Holder / ප්‍රධාන ගිණුම් හිමිකරු)		Signature / අත්සන (Joint Account Holder / බද්ධ ගිණුම් හිමිකරු)	
NIC/PP	CIF	NIC/PP	CIF
Information provided above has been checked and verified.		The Customer was interviewed and found to be satisfied with the application and KYC information provided. The information was approved and verified against the sanctioned list as per the prevailing circular instructions.	
Officer's Signature	Emp No.	Date	Ast. Manager/Manager
Data Input by :	Emp No. :	Authorized by :	Emp No. :